

實施低利貸款 協助購買農機

政府為支援農業機械化的加速推行，解決當前農民購買農機具資金籌措的困難，特自今年七月一日起，分三年撥發資金八億餘萬元，以低利方式貸放給農民及其他有關農民合作組織，購買農業機械，誠為農友的一大福音。

為便於這項貸款的順利推行，經濟部加速農機化推行小組與國內的重要製造廠及進口商洽定各種農機的合理價格，並將其性能、功效、使用與保養方法等廣為宣傳，經正式公告後，由承貸戶自由選購。

並且要求製造廠在全省各地普設服務中心，或與已設置的保養站配合加強提供服務，以便利農機的修護。至於進口農機修護必要的零件，仍應由原進口商負責供應。

本計畫貸款對象規定如下：(1)實際從事耕作的個別農民或農民團體。(2)辦理農機代耕或出租業務的農民合作組織。(3)辦理農機代耕或出租業務的公私營企業組織。並規定這項貸款必須用於購買農業機械或其附屬設備，完全供作從事農業經營之用。對辦理農機代耕或出租業務的公私營企業組織的貸款，應以擬購農機所需總價款七成為限。

為有效把握貸款用途，經核定的貸款，行庫應代借人直接對農機製造廠或進口商結付價款，不對借人支付現金。
貸款利率定為年息七·二%，貸款期限為一至七年，視貸款對象及種類而定。原則上，對個別農民及耐用年限較長機械的貸款期限較長，對企業組織及耐用年限較短機械的貸款期限較短。

農機標準名詞對照表

名稱	英文	日文
馬力	Horse power	ホース パウア
馬達	Motor	モーター
起動	Starting	スターテング始動
單相	Single phase	單相
輪胎	Tire	タイヤ

辦法中規定，貸款金額在二萬元以下者，得以人保方式辦理，至於貸款金額較大或依貸款人的實際狀況，能提供適當的財產設定質押者，則以質押方式辦理。
還款辦法原則上規定每六個月一次平均攤還本息，但為配合農產物的收穫，對實際從事耕作的個別農民，如貸款放出日至第一次攤還本息日期間，並無重要農產物收穫者，貸款機構得酌准其第一期只還利息，本金順延一期償還。又以動產為擔保者，得依前半年多後半期少的遞減償還原則，訂定期償還辦理。
農友如需此項貸款，可就近向農民銀行、土地銀行、省合作金庫等分行庫及糧食局或農會洽詢。(畢)

日本「エルト」安而得農機

歡迎來信要求
實地表演

經銷處：振宏行：苗栗鎮中正路654號 電話656
三立鐵店：卓蘭鎮光明路178號 電話69轉
三進行：旗山鎮復新街69號 電話789

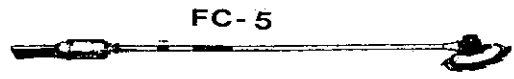
松峯行：埔里鎮南昌街72號 電話80
豐年行：嘉義市公明路268號 電話6015
東宏行：台東鎮光明路278號 電話1008

唯一採取防振裝置之引擎刈草機



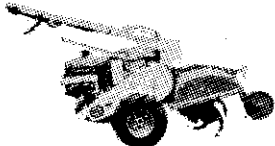
TE-22

高級電動刈草機每小時只用電0.45度，只須約五角銀，重量世界最輕。



FC-5

本省銷售最多的MK-7.8. 中耕除草機



沒有電之地方，有此

EPG-600

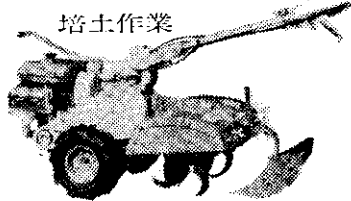
EPG-800



施肥



培土作業



台灣總代理：晏德實業股份有限公司

台北市林森北路119巷19號
TEL. 513426